

## サイトレポート 2010

### アメリカ

#### アメリカ NTN 製造 エルジン工場 (EMF)

所在地 1500 Holmes Road, Elgin,  
IL 60123, U.S.A

生産品目 軸受

ISO14001 取得時期 2000年6月

#### 事業所紹介

EMFは、フォックスリバーを臨む、イリノイ州シカゴ郊外のエルジン市にあります。1975年にラジアルボールベアリングの生産を開始し、現在は、自動車の足回り部品であるハブベアリングと鋼球の製造に特化、増産に伴い2009年9月に西工場を竣工しました。北米ハブベアリングのシェア



30%以上を確保するリーディングカンパニーとして、多様化・高度化する市場ニーズに合わせた商品を生産、供給しています。

#### 2009年度の主な環境活動・社会貢献活動

- ミシガン湖清掃ボランティアへの参加
- エルジン市危機センターへ保存食寄付
- 震災被災地ハイチへの救援物資仕分けボランティアに参加
- 震災被災地ハイチへの寄付



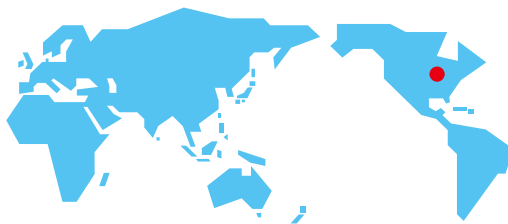
ミシガン湖清掃活動

#### トピックス



暖房システム

西工場の照明設備は、照度をセンサーにより感知し点灯する照明コントロールを使用しています。これにより、昼間の電力使用量を約40%削減することができます。また、暖房システムは、コンプレッサの排熱を利用しガス使用量を30%削減しています。



### アメリカ

#### NTN-BOWER マコーム工場 (MMF) ハミルトン工場 (HMF)

所在地 MMF : 707 N Bower Rd,  
Macomb, IL 61455, U.S.A.  
HMF : 2086 Military Street South,  
Hamilton, AL 35570, U.S.A.

生産品目 軸受

ISO14001 取得時期 2000年6月

#### 事業所紹介

NTN-BOWERは、マコーム工場(イリノイ州)とハミルトン工場(アラバマ州)の2つの工場を持ち、北米の産業機械市場において重要な役割を果たしています。マコーム工場は1965年に設立され、約7万m<sup>2</sup>の敷地内で産業機械向けのテーパローラ、シリンドリカルローラ、ボールベアリングなどを生産しています。ハミルトン工場は1973年に設立され、約3万m<sup>2</sup>の敷地を持ち、テーパローラベアリングを生産しています。



MMF

#### 2009年度の主な環境活動・社会貢献活動

- 地元の企業と共にリサイクル活動を実施 (MMF)
- 段ボール圧縮梱包機の導入 (MMF)
- ホワイトボードをがん患者支援団体へ寄付 (HMF)
- アメリカがん協会への寄付



HMF

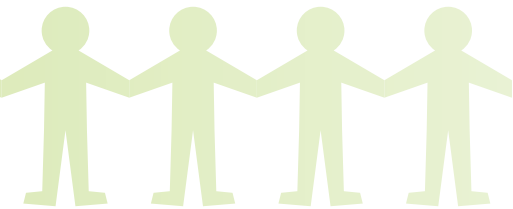
#### トピックス



段ボール圧縮梱包機

MMFでは、省資源活動として2009年の秋に段ボール圧縮梱包機を導入しました。以前は屋外の大型ごみ容器に廃棄していましたが、導入後は、週に約1,125kgの段ボールをリサイクルしています。さらにリサイクル量により払い戻しを受け取る事ができます。





## サイトレポート 2010

### アメリカ

#### NTN ドライブシャフト (NDI)

所在地 8251 South International Drive,  
Columbus, IN 47201, U.S.A.

生産品目 等速ジョイント

ISO14001 取得時期 1999年12月

#### 事業所紹介

NDIは、NTNにとって等速ジョイントを製造する初めての海外製造子会社として、1989年4月にインディアナ州コロンバス市に設立されました。1991年に生産、出荷を開始し、2011年には操業20周年を迎えます。北米でのシェア拡大とともに工場拡張を行い、現在は48万m<sup>2</sup>の敷地に4



つの建屋 (CVJ東工場、CVJ西工場、鍛造工場、管理棟) で構成されています。世界一の等速ジョイント工場を目指して「もの造り活動」を続けています。

#### 2009年度の主な環境活動・社会貢献活動

- リサイクルの推進と埋め立てごみゼロの推進
- 鍛造工程での環境に優しい白色系潤滑剤への切り替え
- リテラシーフェスティバルへの参加
- 綴り字競技大会への参加



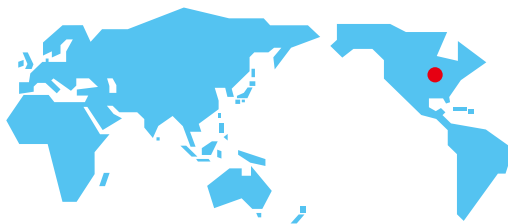
綴り字競技大会

#### トピックス



廃水の再利用装置

環境保全のために、廃水の再利用を進めています。床清掃用に使用している洗剤水の再利用では、洗剤の消費抑制と廃水の再利用先を広げることができました。その他の用途も含めて年間20万ガロンの水を再利用しています。



### アメリカ

#### NTK プレシジョン アクスル (NTK)

所在地 741 South County Rd 200 West,  
Frankfort, IN 46041, U.S.A.

生産品目 軸受部品および等速ジョイント部品

ISO14001 取得時期 2008年4月

#### 事業所紹介

NTKは、アメリカの中西部に位置するインディアナ州フラン克福ート市にあります。2003年10月に、NTN(株)、高雄工業(株)、高周波熱錬(株)の合併会社として、北米市場での営業拠点および生産力の強化、地域供給力の拡大のために設立されました。2004年8月から等速ジョイント部品と



ハブベアリング部品の生産を開始しました。今後も、安定した商品の供給によって、NTNの北米における事業基盤強化に貢献していきます。

#### 2009年度の主な環境活動・社会貢献活動

- 潤滑油のリサイクル
- 地元消防署および福祉施設への寄付
- インディアナ日本語学校への寄付



消防署へ寄付

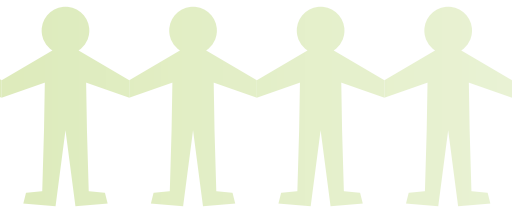
#### トピックス



潤滑油のリサイクル

2009年8月より環境に配慮して潤滑油のリサイクルを開始しました。これまで回収会社に引き取ってもらっていた1ヶ月約500ガロンの使用済油をメーカーへ返送し、不純物を除去後、再購入しています。これにより、環境負荷低減も貢献することができました。





## サイトレポート 2010

### カナダ

#### カナダNTN カナダ工場 (CMF)

所在地 6740 Kitimat Road,  
Mississauga, Ontario L5N 1M6, Canada

生産品目 軸受

ISO14001 取得時期 1999年7月

#### 事業所紹介

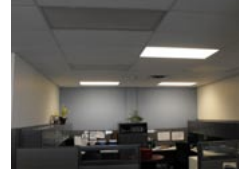
CMFは、1973年にカナダ最大の都市トロント近郊のミシサガ市(オンタリオ州)に軸受の製造会社として設立され、現地に進出している日系メーカの草分け的存在です。販売会社であるカナダNTNと1981年に合併し、2度にわたる工場拡張を経て、自動車関連向けラジアルボールベアリング



とアンギュラユニットを生産しています。また、2010年から新たにニードルローラベアリング、ロッカーアームベアリングの生産を開始しました。

#### 2009年度の主な環境活動・社会貢献活動

- 使用済みダンボール、プラスチックなどのリサイクル推進
- オフィスの蛍光灯削減
- インターンシップの受け入れ
- 日系コミュニティー活動の支援



蛍光灯の削減

#### トピックス



ビニールのリサイクル

段ボールや木製パレットの再利用を推進しました。また、回収したビニール袋やプラスチック包装材がトラック1台分になると、リサイクル会社がリサイクル施設まで無料で運んでくれます。それによって、ゴミ処理費用の削減と環境保全に貢献できました。



### ドイツ

#### ドイツNTN製造 (DMF)

所在地 NTN Strasse 1-3, 40822 Mettmann,  
F.R. Germany

生産品目 軸受

ISO14001 取得時期 1999年6月

#### 事業所紹介

DMFは、“ルール工業地帯の事務机”とも呼ばれるデュッセルドルフから車で30分のメットマン市にあります。1971年の設立以降、1987年に第二工場、1992年に第三工場と規模を拡大し、現在、ラジアルボールベアリング、アクスルベアリング、オートテンショナーを生産しています。日系製造会社として初めてノルトライン・



ヴェストファーレン州に進出し38年前からヨーロッパの産業界、地域社会に貢献すべく企業活動を行っています。

#### 2009年度の主な環境活動・社会貢献活動

- インターンシップの受け入れ
- ネアンデルタール博物館への寄付
- 地元消防団への寄付
- ドイツ子どもがん基金への寄付
- ドイツ科学研究基金への寄付
- SOSプログラムへの寄付



インターンシップ参加者

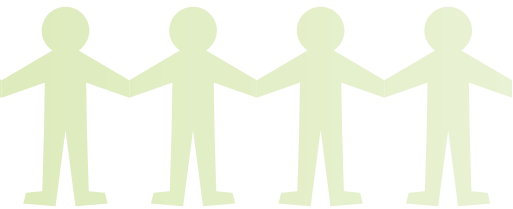
#### トピックス



インターンシップによる  
職場体験

定期的に、地元の学校からインターンシップの受け入れを行っています。これは生徒たちが在学中に2週間ほど、自分の目で職場を見て、体験し、将来の職業選択に役立てる為に行なわれるものです。2008年度は11名、2009年度は3名を受け入れました。





## サイトレポート 2010

### フランス

#### NTN トランスミッションズ ヨーロッパ (NTE)

所在地 Z.A. des Trémières Communauté Urbaine du Mans 72704 Allonnes Cedex, France

生産品目 等速ジョイント

ISO14001 取得時期 2003年1月

#### 事業所紹介

NTEは、1998年にルノー社との合併会社として設立され、2000年に、アローン工場生産を開始しました。ここでは、ヨーロッパの研究開発を集積したセンターがあり、主要な自動車メーカーから厚い信頼を得ています。また、2008年には、クレザンシー工場も設立しました。欧州における



NTNグループ最初の等速ジョイント生産拠点として、今後も、欧州市場におけるプレゼンス向上に貢献していきます。

#### 2009年度の主な環境活動・社会貢献活動

- クロスカントリー Cross d'Allonnes への協賛
- 環境意識向上のため、社内で「環境ウィーク」を開催



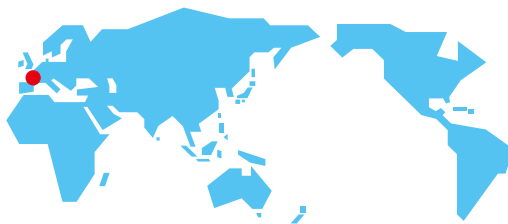
クロスカントリーレース

#### トピックス



中世歴史祭り

クレザンシー工場は、「中世歴史祭り」に協賛しています。地元でも有名なこのイベントは、中世のパレードを再現した音楽とフォークダンスの集いで、約1,000人ももの観客が集います。従業員も運営に参加しました。



### タイ

#### タイ製造 (NMT)

所在地 111/2 Moo 4, Tambol Pluakdaeng, Amphur Pluakdaeng, Rayong 21140, Thailand

生産品目 軸受および等速ジョイント

ISO14001 取得時期 2003年8月

#### 事業所紹介

NMTは、首都バンコクから東南160Kmの工業団地内に位置し、近隣には輸出港のレムチャバン港があり、自動車・コンピューターメーカーが集中しています。1998年に自動車部品の組立工場として設立されました。現在、4つの製造工場があり、自動車向けの等速ジョイント・ハブベアリング・ニードルローラベアリング、コンピューター HDD 用動圧軸受を製造しています。商品は世界中へ販売しており、東南アジア製造拠点の中核として役割を果たしています。



NTNグループ最初の等速ジョイント生産拠点として、今後も、欧州市場におけるプレゼンス向上に貢献していきます。

#### 2009年度の主な環境活動・社会貢献活動

- スカパープ公園の清掃活動
- マングローブの植林活動
- 包装資材削減 (搬送用トレーの廃止)



マングローブの植林

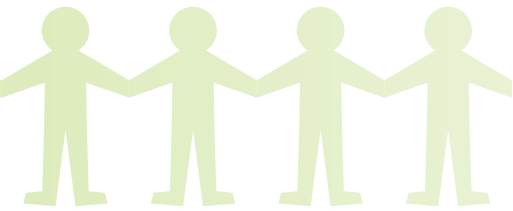
#### トピックス



スカパープ公園の清掃活動

NMTの従業員、日本人会、日本人学校、シラチャ市役所総勢約50名で、シラチャ町スカパープ公園(海浜公園)の清掃ボランティア活動を行いました。当日、参加者は暑い中、清掃活動に汗を流し、環境美化へ貢献しました。





## サイトレポート 2010

### インド

#### インド製造 (NNMI)

所在地 Plot No. 131, Sector-7, HSIIDC Growth Centre, Bawal Distt, Rewari, Haryana 123501, India

生産品目 等速ジョイント

ISO14001 取得時期 2011年3月取得予定

#### 事業所紹介

NNMIは、インドの首都デリーから南西100Kmに位置するパワル工業団地にあります。2005年6月に設立され、2007年6月より等速ジョイントの生産を開始しました。2012年3月には、現行の生産能力を2倍に引き上げる予定です。世界的にも注目されている経済成長の著しいインド



で、今後、等速ジョイント以外の事業化も検討しており、NTNの新たな主要拠点となるべく頑張っています。

#### 2009年度の主な環境活動・社会貢献活動

- 地元警察へ交通分離帯に対する寄付
- 会社周辺の清掃活動
- 会社敷地内への緑化植林



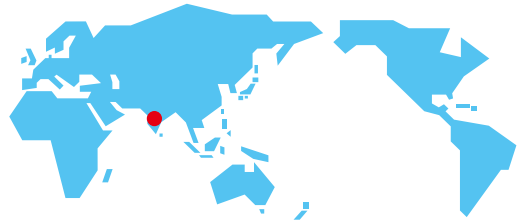
清掃活動

#### トピックス



RTPFC (電力消費監視制御装置)

インドの公営電力は非常に不足しており、電力カットの時間帯はディーゼルによる自家発電を行います。公営および自家発電の電力消費効率を高めるため、RTPFC (電力消費監視制御装置)を導入しました。導入後には約10%の節電に成功し、環境保全、経費の抑制に役立ちました。



### 中国

#### 上海恩梯恩精密機電有限公司 (SNC)

所在地 中華人民共和国上海市松江区 松江工業区南樂路1666号

生産品目 軸受および等速ジョイント部品

ISO14001 取得時期 2005年7月

#### 事業所紹介

SNCは、上海市の発祥地であり、1260年の歴史がある松江區に2002年設立されました。松江區は上海市街から、南西20キロに位置し、日系約500社を含む約2600社の外資系企業が、事業を行っています。現在、敷地内に3つの工場があり、100型番以上の商品を生産しています。また、敷地内正面には、NTN中国技術センターも建築中です。従業員は約1200名で平均年齢は約27歳、若く活力満々で、会社の事業規模拡大に向け邁進しています。



地内正面には、NTN中国技術センターも建築中です。従業員は約1200名で平均年齢は約27歳、若く活力満々で、会社の事業規模拡大に向け邁進しています。

#### 2009年度の主な環境活動・社会貢献活動

- 会社周辺での交通安全立番
- 会社周辺の清掃活動



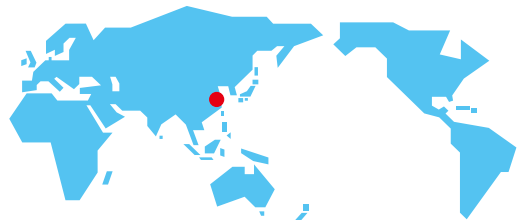
交通安全立番

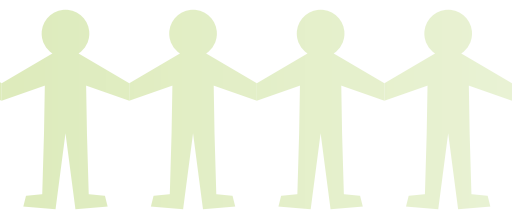
#### トピックス



会社周辺清掃

省エネ、環境負荷低減の為に、2009年12月より、変圧器(6300KVA)1台の使用を停止しました。暖房の設定温度も18℃以下にし、2010年3月まで月に約20,000円を節約しました。その他、11月よりエア漏れ点検をこまめに行い、月に約3,000円の節約ができました。





# サイトレポート 2010

中国

## 廣州恩梯恩裕隆傳動系統有限公司 (GNYP)

所在地 中華人民共和国広東省広州市  
經濟技術開發区東区駿達路 11 号

生産品目 等速ジョイント

ISO14001 取得時期 2005年4月

### 事業所紹介

GNYPは、NTN 60%・台湾裕隆グループ40%の出資比率で2002年9月に設立した合併会社で、中国広州市の經濟開發区にあります。広州經濟開發区は1984年に國務院により批准された中国で最も歴史ある国家急開發区の一つです。広東省の省都であり、中国第6番目の都市広州市中心からは



東32Kmに位置します。設立後、順調に生産能力を増強し、拡大する中国自動車市場に対応すべく、各自動車メーカー向けに等速ジョイントを供給しています。

### 2009年度の主な環境活動・社会貢献活動

- 消防管理システムの導入
- 近隣地区低所得世帯児童への学費援助
- 開發区主要交差点にて交通安全立番



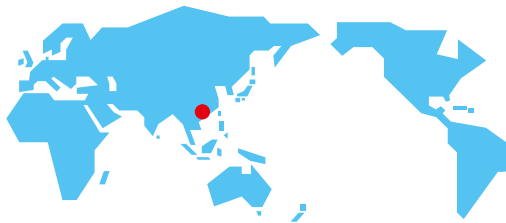
消防管理システム

### トピックス



学費援助

近隣低所得世帯児童に対し、年2回の学費援助を継続して展開しています。これまで児童6名へ学費援助を行っていましたが、今回からは、新たに6名を加えた計12名に対し行いました。保護者や広州開發地区工業会からも高く評価されています。



中国

## 恩梯恩阿愛必(常州)有限公司 (RAB)

所在地 中華人民共和国江蘇省常州市新北区創新大道  
200号(常州電子科技產業園内)

生産品目 軸受

### 事業所紹介

RABは、2004年に中国上海市と南京市のほぼ中間に位置する運河の街、江蘇省常州市に設立されました。当初は中国でのニードルローラベアリングの製造、販売拠点と位置づけ、合併会社 常州恩梯恩精密軸承有限公司としてスタートしました。2007年に、中国での自動車需要の拡大により、会社分割を行い、独資会社 恩梯恩阿愛必(常州)有限公司として独立しました。2008年には新工場への移転も完了し、現在は常州電子科技產業園内で操業を行っています。



環境保全活動を推進するために、環境に関する専門家の採用を実施しています。また、環境負荷物質に対しては、定期的な社外からの検査を受けるだけでなく、社内での自主検査を実施することにより、環境負荷低減に取り組む体制を強化しています。

### 2009年度の主な環境活動・社会貢献活動

- インターンシップの受け入れ



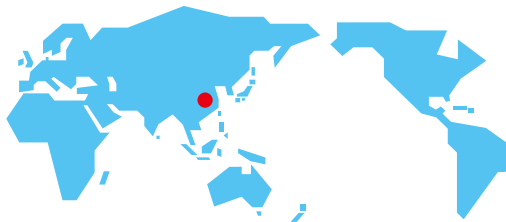
インターンシップによる教育

### トピックス



汚水検査の様子

環境保全活動を推進するために、環境に関する専門家の採用を実施しています。また、環境負荷物質に対しては、定期的な社外からの検査を受けるだけでなく、社内での自主検査を実施することにより、環境負荷低減に取り組む体制を強化しています。



# サイトレポート 2010

## フランス

### NTN-SNR ROULEMENTS (SNR)

所在地 1, rue des Usines BP2017, 74010  
Annecy, France

生産品目 軸受

ISO14001 取得時期 2009年1月

#### 事業所紹介

SNRは、フランスで初めてのベアリング製造会社として、旧SROの創業者ジャック・シュミット氏によって1916年にオート・サボア県アヌシー市に設立されました。1920年代には、自動車や飛行機の発展とともにベアリングの需要が増え会社も大きく躍進しました。その後、第二次世界大戦で工場を失いましたが、パリ解放後に工場復興も果たし、企業としての拡大成長を続けてきました。現在では、4ヶ国（フランス、イタリア、ブラジル、ルーマニア）の生産拠点と、フランス、ドイツ、スペイン、北米、南米を含む8ヶ国に11の販売拠点で、約3800人が働いています。また、アヌシー本社には、R&Dセンター、調達・物流部門、マーケティング、人事・IT、財務などのサポート部門があり全社の運営を行っています。

SNRのあるオート・サボア県の首都アヌシー市は、その起源を紀元前3100年にまで遡ります。古くから大衆の憩いの場として栄えてきました。中心にあるアヌシー湖は、18,000年前に氷河が溶けて生まれたとされています。従業員は、世界に誇る歴史的遺産・産業・美しい湖と、それをとりまく山々があるアヌシーを大変誇りに思っており、日々の業務に取り組んでいます。



SNR 本社



日々の業務  
に取り組ん  
でいます。

#### トピックス

第18回シェルエコマラソンに参加した国立インサ工科大学リヨン校の「Proto INSA クラブ」チームにベアリングを提供しました。この大会は、ドイツのユーロススピードウェイ・ラウジツで行われ、約100名の学生が参加しました。ガソリン1リットルあたりの走行距離を競うこの省エネカーレースで、1,821kmを走破しました。



省エネカーレース

2010年3月、昨年に引き続き、「Young people Industry」を開催しました。この活動は将来工業系を志望する中学生に地元の企業を知ってもらうことを目的として行われています。生徒達はSNRの生産・品質・設計・環境など幅広い企業活動について学びました。



Young People Industryに  
参加した生徒

#### 2009年度の主な環境活動・社会貢献活動

##### アルゴネ工場（フランス）

工場拡張に伴い経済面および地球環境保全のために、暖房のエネルギーをディーゼルからガスに変更しました。これによりディーゼル燃料42トン減らすことができ、エネルギー消費・CO<sub>2</sub>排出量をそれぞれ30%削減できました。

##### アルゴネ工場とセノー工場（フランス）

化学薬品の安全性を確保するために廃棄物の収容センターを新たに建設しました。

##### クリチバ工場（ブラジル）

2009年9月21日、ブラジルの「木の日」に工場長やISO14001認証取得チームをはじめとした従業員で地球環境との共生のために植樹を行いました。

##### SNR全工場

SNRのすべての工場で、2008年以降、環境品質部門と調達・物流部門が中心となって、輸送に関するさまざまなチェック項目を行う事はもとより、ヨーロッパの法規制に則った廃棄物の安全輸送を行っていることを、確認しています。



アヌシー工場



アルゴネ工場



メテ工場



セノー工場



アレス工場



シビウ工場



イクサ工場



クリチバ工場



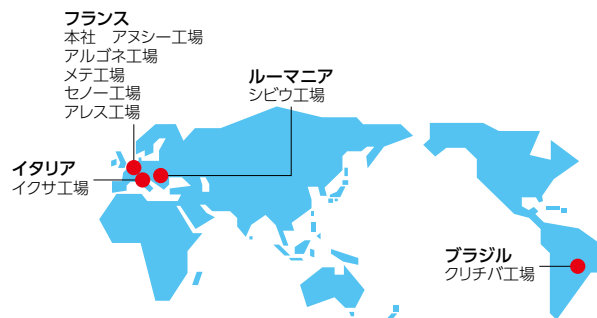
トラックの安全チェック



「木の日」の植樹



新廃棄物収容センター



※2010年7月23日、NTNグループのさらなる連携強化を図るため、社名をSNR ROULEMENTSから、NTN-SNR ROULEMENTSへ変更しました。